



## 经济及社会理事会

Distr.: General  
7 March 2003  
Chinese  
Original: English

### 土著问题常设论坛

#### 第二届会议

2003年5月12日至23日，纽约

临时议程\* 项目4

#### 任务领域

### 联合国系统提供的资料

### 联合国训练研究所

#### 摘要

本报告由联合国训练研究所(训研所)撰写，答复土著问题常设论坛提出的、属训研所任务范围的建议。这些建议包括收集资料、支持论坛成员、联合国系统内的通信和交流、培训和能力建设、解决冲突和建设和平、收集数据和人权。

\* E/C.19/2003/1

## 一. 向联合国系统收集信息

“向土著人民常设论坛第二届会议提供关于其在土著人民方面开展的活动的资料”。<sup>1</sup>

1. 联合国训练研究所(训研所)于 1965 年建立,是联合国的一个自主机构,其宗旨是通过适当的训练和研究提高联合国的效力。训研所由执行主任为首的董事会领导。训研所由各国政府、政府间组织以及基金会和其他非政府来源提供的自愿捐款支助。

2. 训研所管理若干方案,与土著人民代表直接有关的培训活动是调解和预防外交方案的一部分。

### 训研所的调解和预防外交方案

3. 训研所的调解和预防外交方案于 1993 年开始,目的是提高联合国在预防和解决冲突方面的效力。后来,方案扩大,进行一系列的研究和培训,由联合国中高级和高级工作人员、外交官、少数群体和土著人民代表、民间社会和军事人员参与。

### 加强少数群体和土著人民代表预防冲突和建设和平能力的培训班

4. 根据土著人民代表在日内瓦协商会议上提出的要求以及若干特别报告员的建议,拟订了一个方案,向少数群体和土著人民的主要代表提供冲突分析和谈判方面的高级培训。培训班采取解决问题的谈判方法,以加强参加者更有效地谈判使其需要得到满足的能力,同时促进他们自己社区的成员与主要社区的成员之间的建设性关系。土著和少数群体专家以及其他专家,包括土著人民人权和基本自由问题特别报告员和区域组织的代表,担任培训班的技术顾问。国际培训班每年举办一次,与土著居民问题工作组以及增进和保护人权小组委员会在联合国日内瓦办事处举行年会时同时举办。每年还在世界上不同地方举办一个区域培训班。

5. 第一次国际培训班于 2000 年 8 月在日内瓦举行,受到少数群体和土著人民代表的热烈欢迎。他们强烈要求每年在日内瓦以及在区域一级举办培训班,使他们在世界各地的同僚有机会加强谈判和和平解决冲突的技巧。第二次日内瓦培训班于 2001 年举行。2003 年的国际培训班正以类似方式计划与土著居民问题工作组的会议同时举行。日内瓦培训班与联合国志愿人员和其他组织合作,从参加工作组的人员中找出最能够对培训班作出贡献并从中受益的人。培训班用英文讲解。

6. 训研所加强美洲土著人民代表解决冲突和建设和平能力的第一个区域培训班于 2001 年 12 月在墨西哥城举行。培训班用西班牙语和英文讲解。下一个区域培训班计划于 2003 年春季在亚太地区举办。

7. 训研所于 2002 年 5 月 6 日至 10 日在纽约为论坛成员举行了一次研讨会。该研讨会是应论坛土著成员的要求举办的。他们曾以学员、顾问或资助人的身份参加训研所的前几次培训班。论坛 15 名委任成员中有 13 名参加。这次研讨会将有助于成员执行其重要任务和举行论坛的第一次历史性会议。14 个联合国机构、基金和方案的代表以及联合国秘书处和联合国人权事务高级专员办事处的代表和土著人民人权和基本自由情况特别报告员向成员介绍情况并展开对话。

8. 培训班由加拿大、丹麦、德国、挪威和瑞士政府资助。训研所没有得到联合国经常预算的资助，因此必须向各国政府和基金筹集培训班和工作人员的全部资金。

## 二. 与联合国机构的通信和交流

“为了改善与联合国机构的通信和交流，论坛请联合国系统建立因特网接口，包括网站，供论坛成员使用”<sup>2</sup>

9. 网页一旦设立，训研所就将把自己关于土著人民培训活动的网页与论坛网页连在一起。

“根据需要及设施情况，在论坛成员居住地及在成员公务出差时为他们提供设施和服务，特别是由联合国国家办事处提供设施和服务”。<sup>3</sup>

10. 虽然训研所没有国家办事处，但训研所广岛方案办事处预期于 2003 年春季在广岛开办。欢迎在那里出差的论坛成员使用该设施。

“如成员所商定的那样，为一个访问方案提供资金，以便论坛成员能够出席相关会议。”<sup>4</sup>

11. 虽然训研所除了有关土著人民的活动以外，没有开会经费，但邀请论坛成员担任训研所提高少数群体和土著人民代表预防冲突和建设和平能力培训班的顾问。目前已邀请两名来自亚太地区的论坛土著成员在计划于 2003 年春季举行的亚太区域培训班上进行对话会，并谈论他们各自的实质性领域（健康与环境）。还将邀请另一名论坛成员在今后的各次培训班上讲话。

## 三. 其他会议

“论坛请联合国系统在今后三年内举办联合国机构、政府、土著人民以及论坛成员之间的区域协商会议。”<sup>5</sup>

12. 如上所说，虽然训研所没有单独的一笔经费供会员参加区域会议，但训研所在今后的土著人区域培训班上，将邀请来自该区域的一名或数名论坛成员担任顾问并举行关于重要问题和优先事项的对话会。同样，土著人民人权和基本自由问题特别报告员一直应邀担任顾问。自任命以来，他已为训研所有关土著人民的每一次培训班和会议作出了贡献。

## 四. 收集数据

“论坛请联合国系统组织包括外地办事处，以及特别报告员和各国开始将土著人民数据，特别是土著妇女以及儿童的数据分成两类，涵盖 (一) 对土著人民有影响的方案和服务以及 (二) 土著人民方案和服务的财政拨款，并每年将该数据提交给论坛。”<sup>6</sup>

13. 已经向秘书处提供了参加训研所培训班和讲习班的土著学员性别的数据。

## 五. 健康与联合国系统

14. 已邀请太平洋地区对健康问题有实质性重点研究的论坛成员向参加 2003 年春季将在亚太地区举行的训研所培训班的学员讲话。

## 六. 人权

“论坛请有关的区域组织提供资料，说明其保护人权的机制如何处理土著问题”<sup>7</sup>

15. 邀请区域组织成员担任顾问，参加为土著人民代表举办的训研所培训班，考察促进和保护人权的机制，并促进国家和土著人民之间的对话。迄今为止，参加的有美洲国家组织代表、欧洲安全与合作组织(欧安组织)的全国少数民族事务高级专员办事处的代表和欧安组织的民主制度和人权办公室的代表。格陵兰地方自治政府的一位顾问也举行了一次关于分区域组织的会议，主题是“北极理事会及其常设成员：土著人参与各国之间区域性政府间合作”。

“论坛建议组织一次论坛成员、土著居民问题工作组成员和联合国土著人民人权和基本自由情况特别报告员的技术性研讨会，以确保这些联合国机关能在工作中有效地相互配合，避免重叠。”<sup>8</sup>

16. 训研所为了补充按上述建议组织的技术性研讨会，已邀请特别报告员，并将邀请论坛成员，参加今后为土著人民代表举办的所有培训班。特别报告员和论坛成员在 2002 年为论坛成员举办的研讨会上举行了一次对话会。今后的培训班也将有定期的交流机会。

“论坛请秘书长为论坛两位成员提供必要的财政援助，供其参加土著居民问题工作组和人权委员会工作组第二十届会议，以拟定宣言草案。”<sup>9</sup>

17. 虽然训研所在 2002 年举办过一次论坛研讨会，代替每年举办的日内瓦培训班，但参加土著居民问题工作组今后各次会议的论坛成员将被邀请担任顾问，在训研所为少数群体和土著人民代表举办的国际培训班上讲话。国际培训班将在工作组日内瓦会议之后立即举行。他们在工作组会议之后留居日内瓦期间的食宿将由训研所提供。

“论坛建议联合国人权专员办事处与非洲和亚洲的土著人民一道组织活动，以期在国际和区域各级为土著人民提供人权培训。”<sup>10</sup>

18. 训研所通过其预防冲突和建设和平的国际和区域培训班，补充联合国人权事务高级专员办事处的人权培训班。尽管训研所的培训班主要注重冲突分析和基于利益的谈判，但也考虑人权机制和有关土著人民的公约，对在谈判中主要采用基于权利方法的学员提供有关信息。训研所的区域培训班将于 2003 年在亚洲举办，于 2004 年在非洲举办。

## 七. 环境

19. 目前已邀请亚洲对环境问题有实质性重点研究的论坛成员在训研所 2003 年春季亚太地区培训班上向参加者讲话。这类培训班包括一至两次关于冲突和发展的课，讨论土地和资源问题，因为这些是土著人民和国家面临的主要冲突问题。

## 八. 儿童和青年

20. 将邀请担任训研所区域和国际年度培训班顾问的论坛成员与参加者对话，讨论土著儿童和青年的状况，并征求如何在地方、区域和国际各级采取行动的建議。

\* \* \*

21. 训研所期望与论坛成员继续合作，并期望论坛秘书处支持这一重要任务。

### 注

<sup>1</sup> 见《经济及社会理事会正式记录》，2002 年，补编第 23 号(E/2002/43/Rev. 1 和 Rev. 1/Corr. 1)，第一章，B 节，第 3 段(a)。

<sup>2</sup> 同上，第 4 段(a)。

<sup>3</sup> 同上，第 4 段(b)。

<sup>4</sup> 同上，第 4 段(d)。

<sup>5</sup> 同上，第 5 段。

<sup>6</sup> 同上，第 6 段(a)。

<sup>7</sup> 同上，第 16 段。

<sup>8</sup> 同上，第 17 段。

<sup>9</sup> 同上，第 21 段。

<sup>10</sup> 同上，第 24 段(a)。